

AATJ Webinar

2020 AATJ Teacher Award Recognition and Panel Session on Current Status and Challenges of Japanese Language Education in the United States

October 24, 2020



Facilitator: Yoshiko Saito-Abbott
AATJ PD Director, California State University, Monterey Bay

AATJ Teacher Award

Each year AATJ recognizes two outstanding teachers who demonstrate:

Excellence in teaching

Advocacy

Leadership, both locally and regionally



2020 Teacher Award Winners Recognition

K-12

Kyoko French, Southwest High
School, Minneapolis, MN



College

Magara Maeda, University of
Wisconsin-River Falls



AATJ Membership

Membership registration: <https://www.aatj.org/membership> (January 1 - December 31)

- Quarterly newsletter, semiannual journal
- Member rate for two annual conferences (ACTFL, AAS)
- Professional development programs
- Japanese National Honor Society (high school or college level)
- National Japanese Exam
- Membership in a regional or state Japanese language educators' association
- Teacher Awards
- Special Interest Groups

AATJ Spring Conference Call for Papers

Keynote speaker: Oriza Hirata (平田オリザ): one of the key figures in the contemporary theater scene in Japan; he will deliver his talk, entitled 「対話の時代の日本語教育」[Japanese Language Education in the Era of “Dialogue”], online from Japan.

The 2021 Annual Spring Conference will be held VIRTUALLY between Thursday, March 25 and Saturday, March 27, 2021. The precise schedule will be announced in January 2021. The event will take place over 2 or possibly 3 days, with live online sessions.

THE SUBMISSION DEADLINE FOR PROPOSALS HAS BEEN EXTENDED. The deadline for submissions is 11:59 p.m. Eastern time, **Monday, November 30, 2020.**

AATJ Lifetime Achievement Award

Nominations accepted until the end of November.

ELIGIBILITY:

- A minimum of 25 years of distinguished service to Japanese education.
- Distinction can be demonstrated through:
 - service to AATJ such as: offices held, committee memberships, special projects, meetings, publications;
 - service beyond the requirements of the nominee's job at the state, and national/international level;
 - creation of scholarly publications, textbooks, and other relevant materials and programs that have made significant impact on Japanese education at the national/international level.

Protocols

- Please mute your mic.
- Please turn off your camera except speakers and panelists.
- Please use the Chat Room for questions only.
- Feel free to respond to the question in Chat.
- Please participate in the evaluation of this webinar at the end of this webinar.

Evaluation: <https://forms.gle/UcG61SMhAWSSWv8D7>

アメリカの日本語教育の現状と課題: Current Status and Challenges of Japanese Language Education in the United States

Panelist:

Mr. Kotaro Oe, Counselor, Embassy of Japan in the US

Mr. Shimpei Ishii, Deputy Director, the Japan Foundation - Los Angeles

Mr. Hiroyuki Takai, Former General Manager of Sumitomo Corporation, Washington DC

Ms. Grace Sayuri Ahearn, Sumitomo Corporation of Americas

Dr. Masako Douglas, Professor Emerita of Japanese, California State University, Long Beach and AATJ Heritage Speaker Sig Director

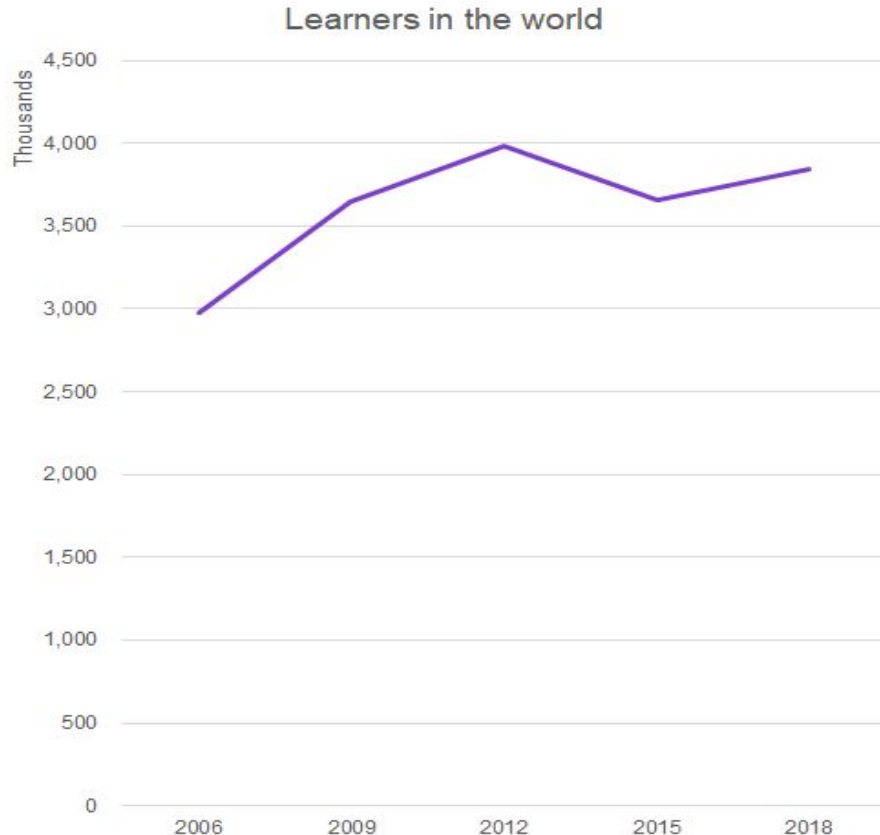
THE JAPAN FOUNDATION SURVEY ON JAPANESE LANGUAGE EDUCATION 2018

海外日本語教育機関調査



JAPAN FOUNDATION
LOS ANGELES

WORLD DATA (2006-2018)

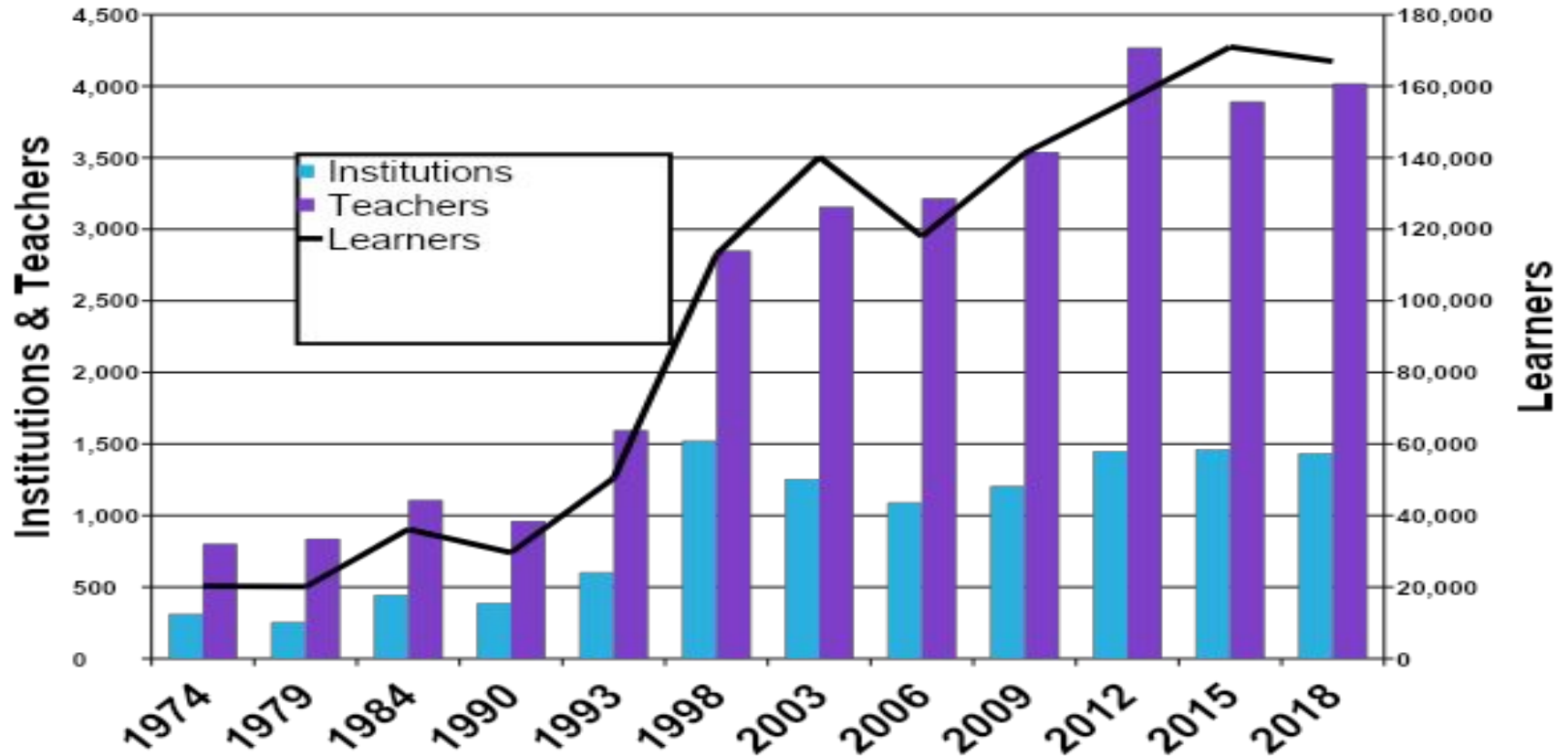


Top 10 Countries

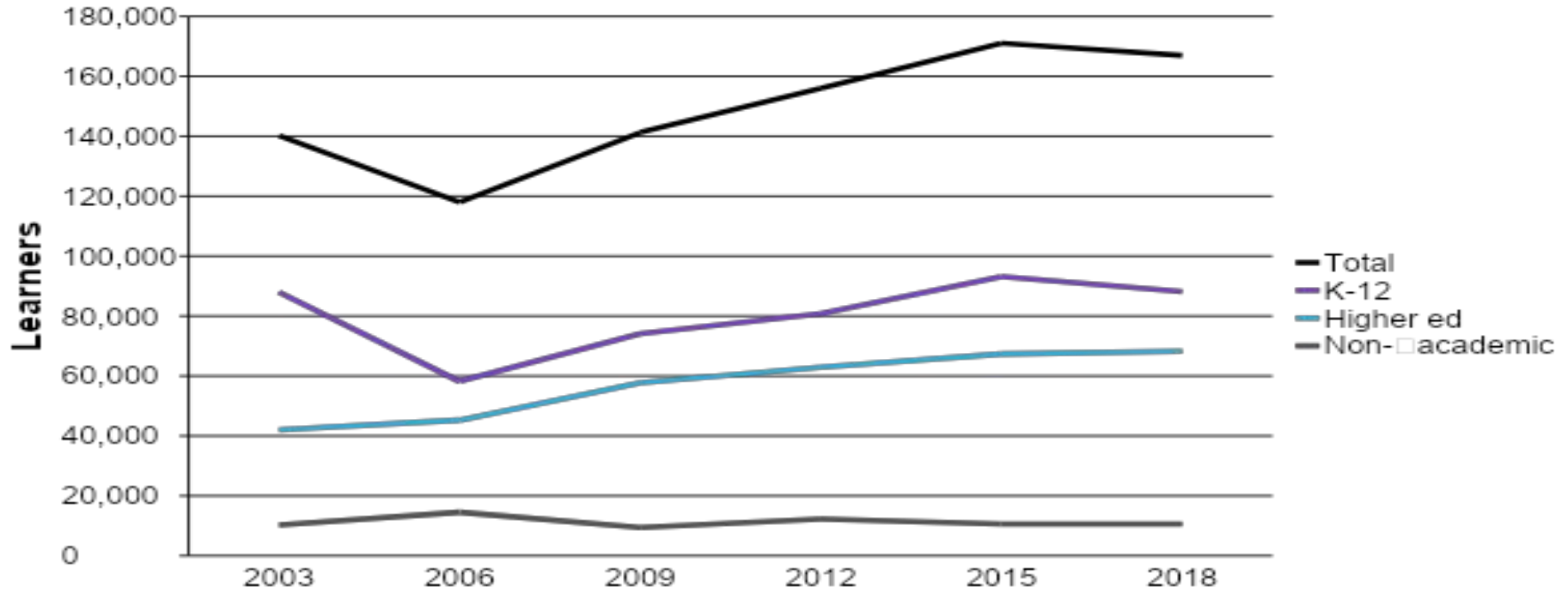
(Learners)

1. China (1,004,625)
2. Indonesia (706,479)
3. Korea (531,511)
4. Australia (405,175)
5. Thailand (184,962)
6. Vietnam (174,521)
7. Taiwan (170,159)
8. **U.S.A. (166,905)**
9. Philippines (51,530)
10. Malaysia (39,247)

PAST 40 YEARS in USA



LEARNERS FOR PAST 15 YEARS (2003-2018)

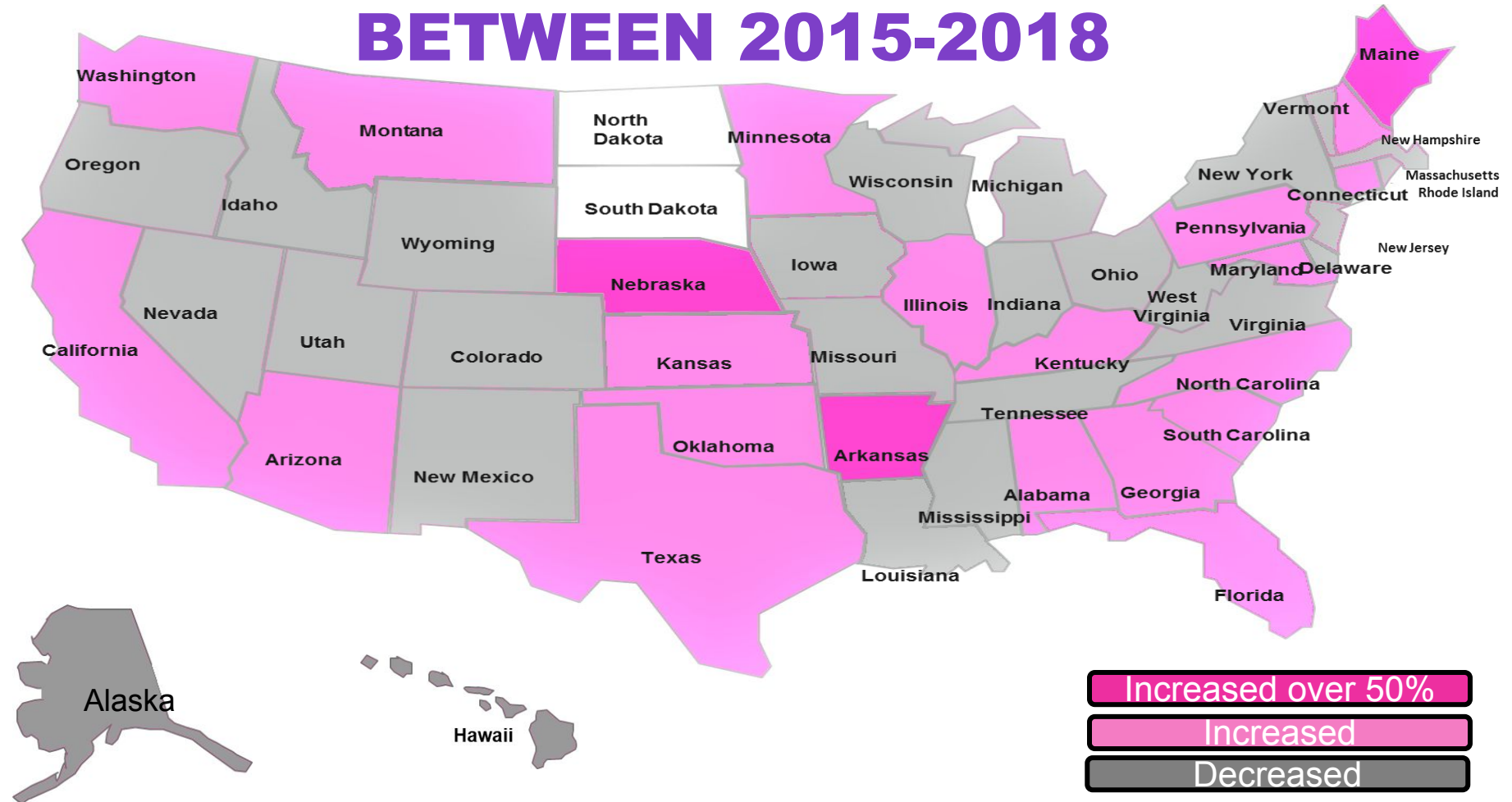


TOP FIVE STATES

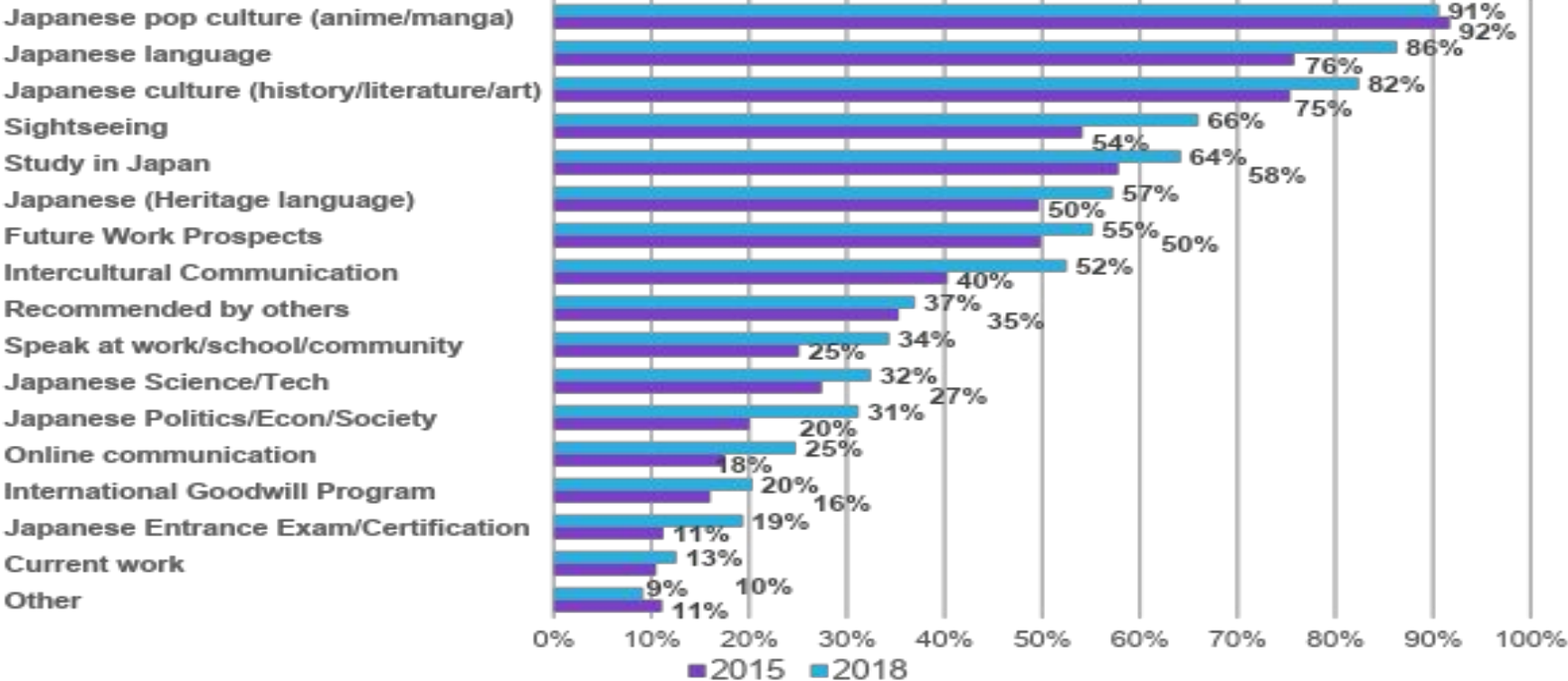
Five states share
47% of learners.



LEARNER CHANGES BETWEEN 2015-2018



REASONS FOR LEARNING JAPANESE (2015 & 2018): ALL INSTITUTIONS (MULTIPLE POSSIBLE ANSWERS)



Quick Survey

COVID-19 & JPN Education in USA

Sep-Oct 2020
By JFLA and AATJ

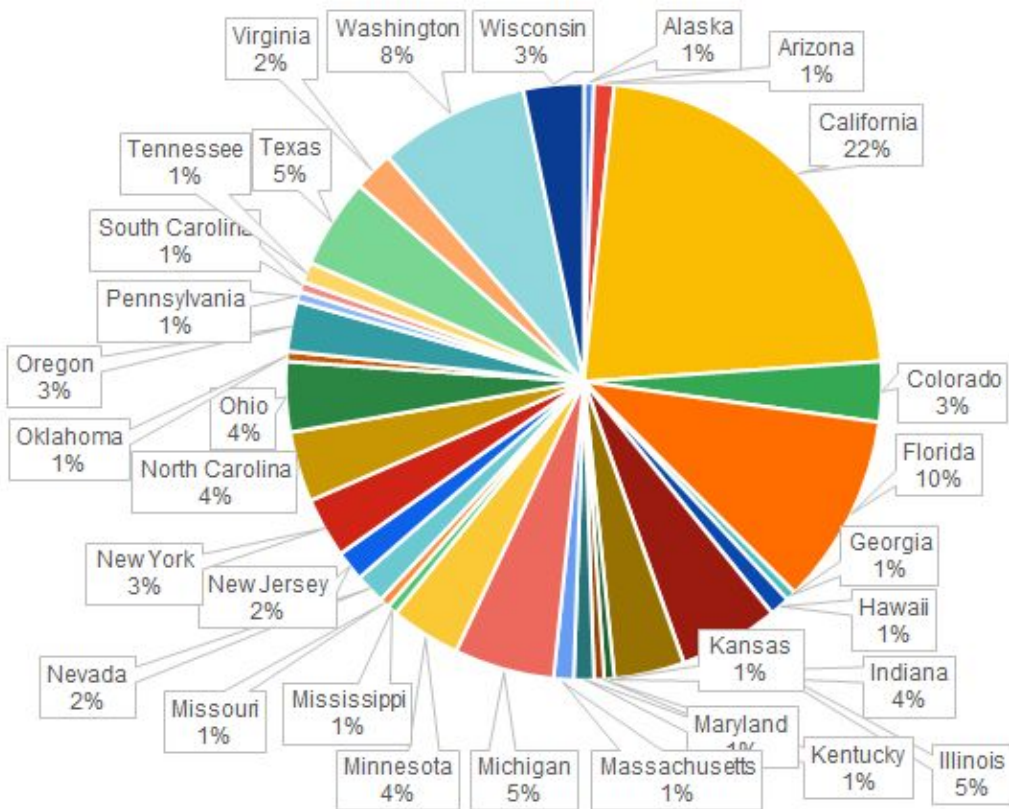
At the webinar on 9/19..

36% of the audience concerned about course closure in future.

38% feared about unstable employment in future.

(n=88)

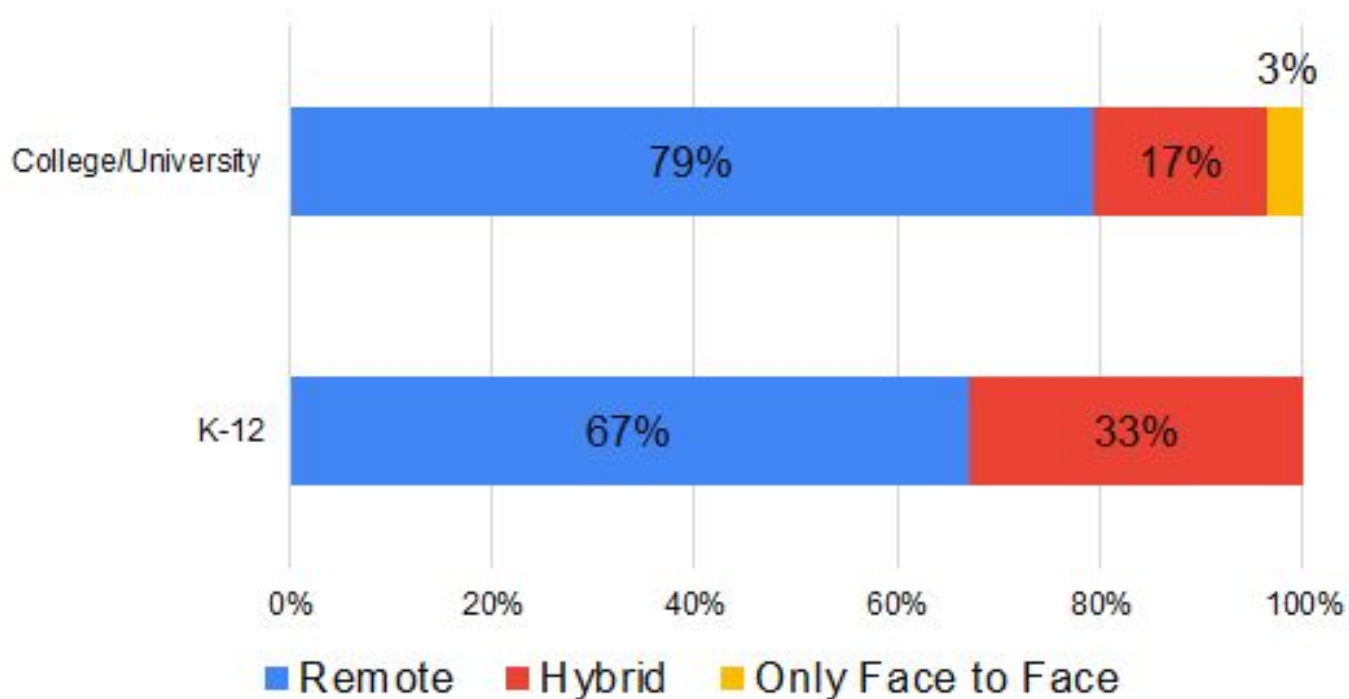
October survey



184 teachers
From 32 states

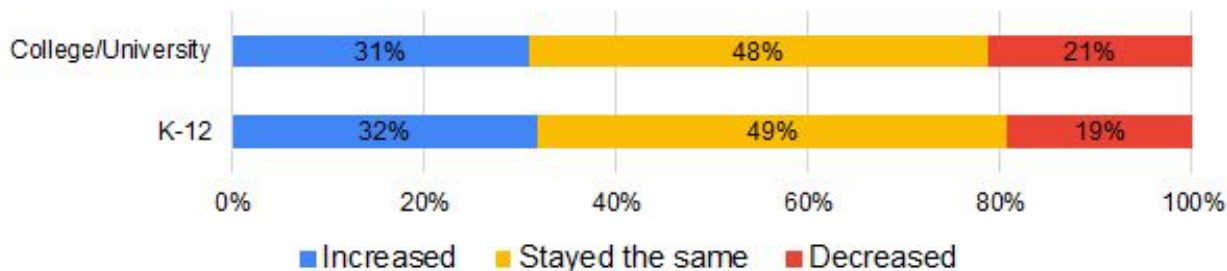
- ★ 90 from K-12
- ★ 94 from College/University

For Fall semester, classes are.. [Remote / Hybrid / Face to face]

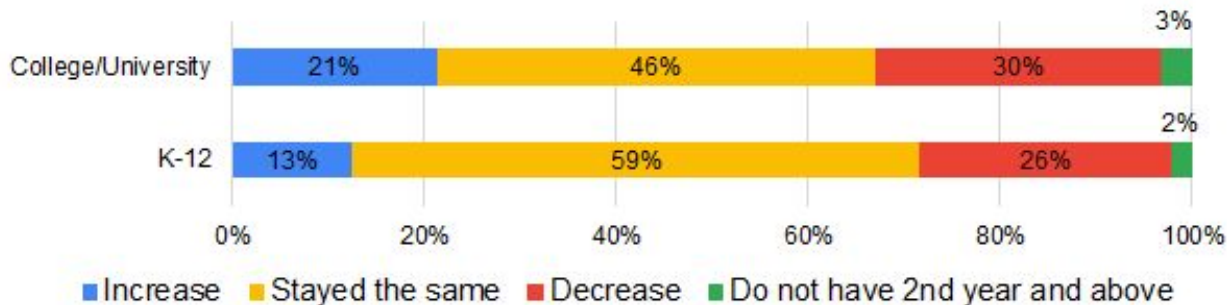


For Fall semester, students.. [increased / decreased]

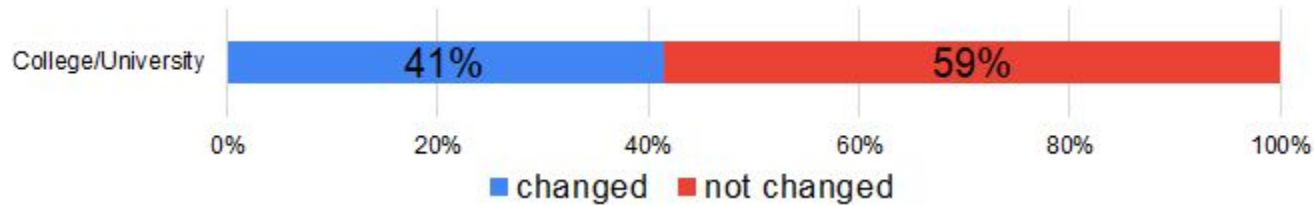
1st year level (Shokyyuu)



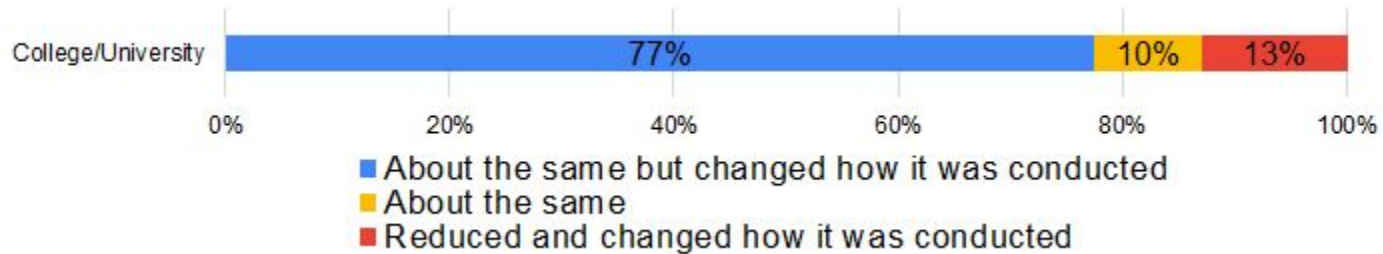
2nd year level (Chuukyuu) and above



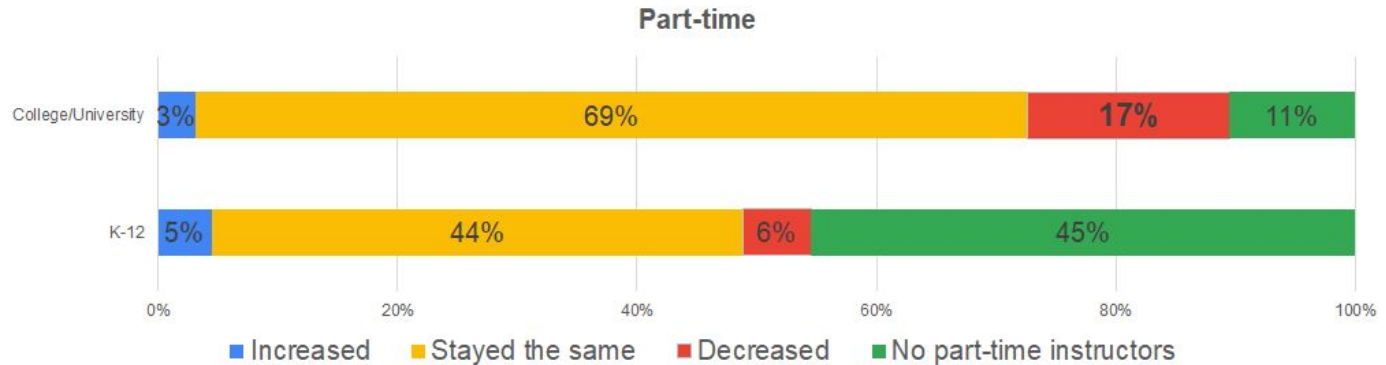
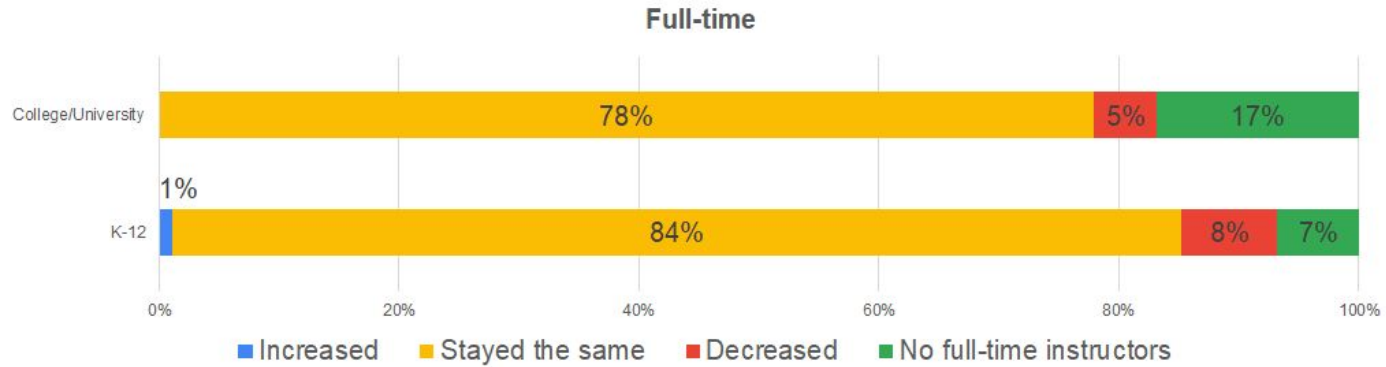
For Fall semester, class goals/outcome.. [changed / not changed]



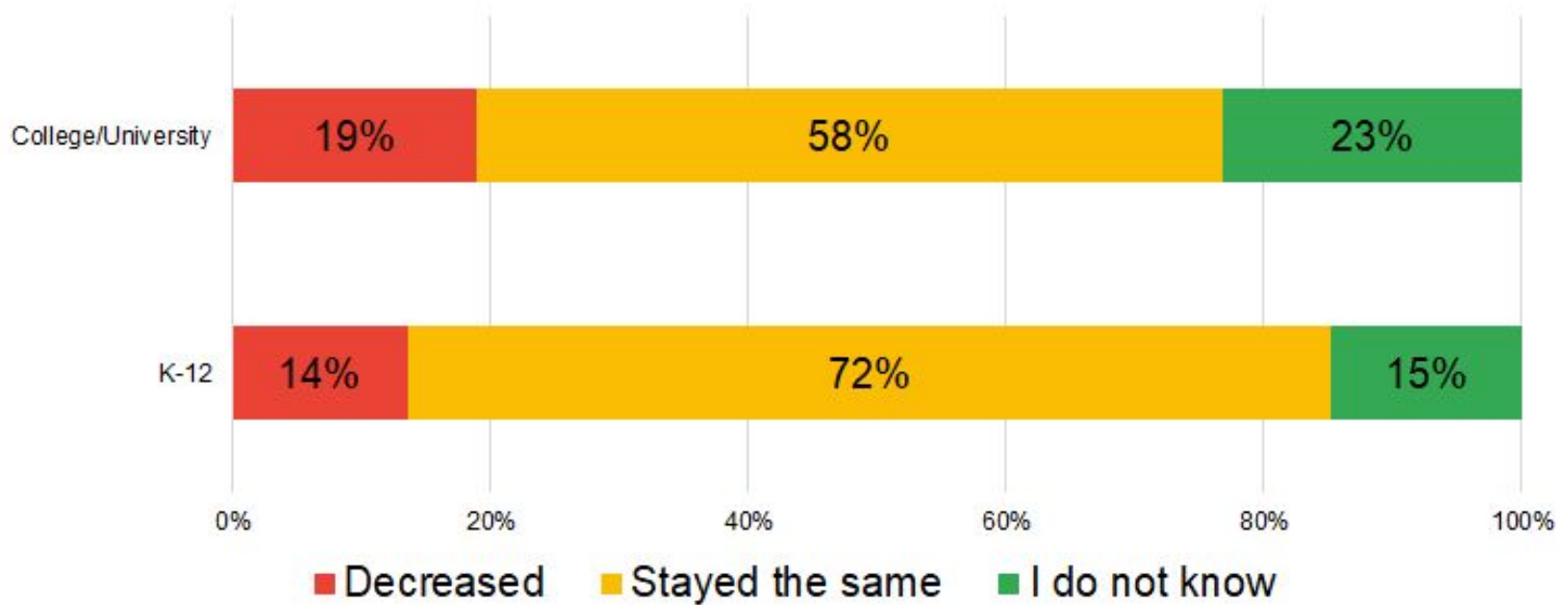
For Fall semester, the class material was..



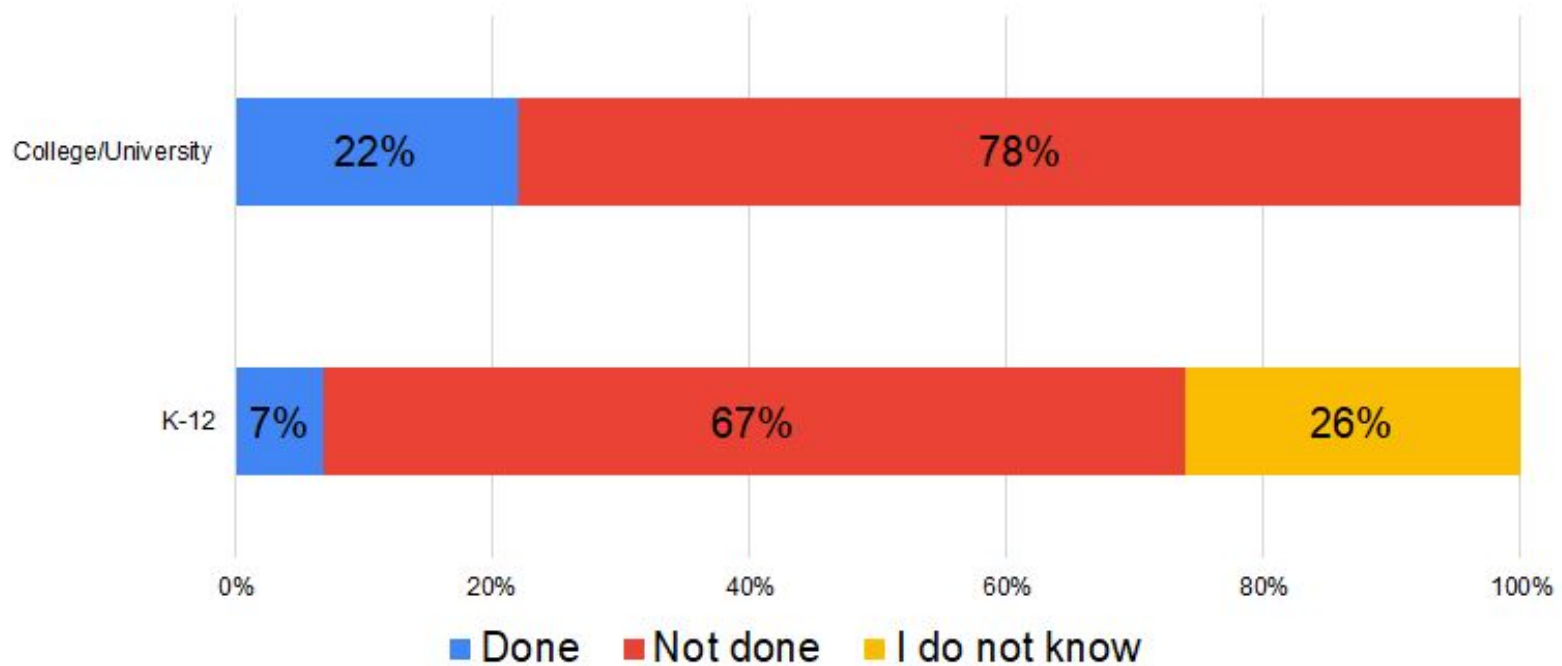
For Fall semester, teaching position have.. [increased / decreased]



For Fall semester, budget for program has.. [increased / decreased]



For Fall semester, a furlough/salary cut has.. [done / not done]



Top concern

K-12

1. Adjustment of way of teaching
2. Position/budget cut
3. Reduction in students

College/University

1. Position/budget cut
2. Reduction in students
3. Adjustment of way of teaching

質問1

国際交流基金から2018年度調査結果、パンデミックの日本語教育への影響に関するアンケート調査の結果について、報告がありましたが、それを受けて、または結果発表では取り上げられなかったことを踏まえて、現在の北米の日本語教育の現状と展望、日本語教育が持つ意義に関して、それぞれの立場からお話いただけますでしょうか。

質問2

昨夏には「日本語教育推進法」が施行されましたが、今後、この法案を具現化していくためには、政府、財界、教育機関はそれぞれでどのようなことをしていく、または、互いにどのように連携していくべきだと思われますか。

https://www.bunka.go.jp/seisaku/bunka_gyosei/shokan_horei/other/suishin_houritsu/pdf/r1418257_01.pdf

アメリカ等、海外の動き

継承語教育関係者

- ・情報提供
- ・ロビイング

日本語教育推進法について

(背景＝日本国内の海外ルーツ子女の増加、海外労働力受入の議論)

2019年6月 国会にて成立→施行。

海外での継承語教育への支援を、国の義務として定める。
(第十九条)

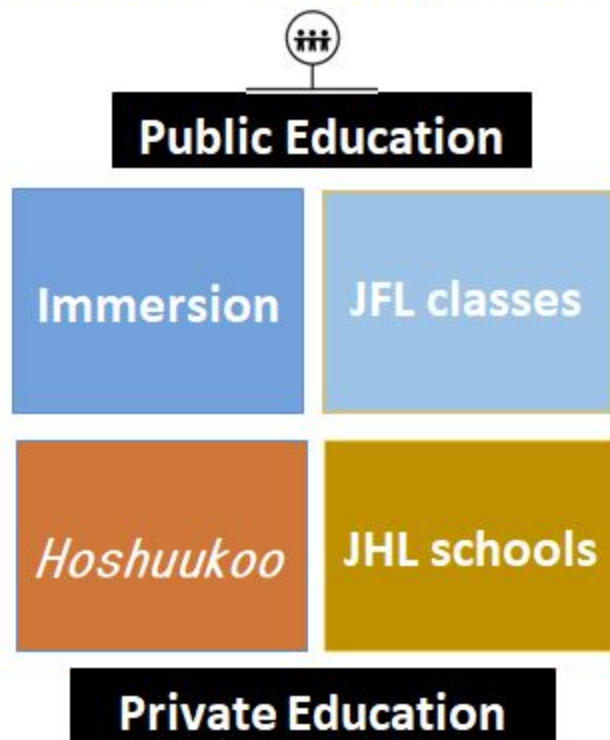
2020年6月 「基本方針」策定。

「JFを通じた実態の把握」と「現地の教育機関と連携した支援」を含む。

現在 JFにて2021年度の予算要求中。(2021年春の国会審議待ち)

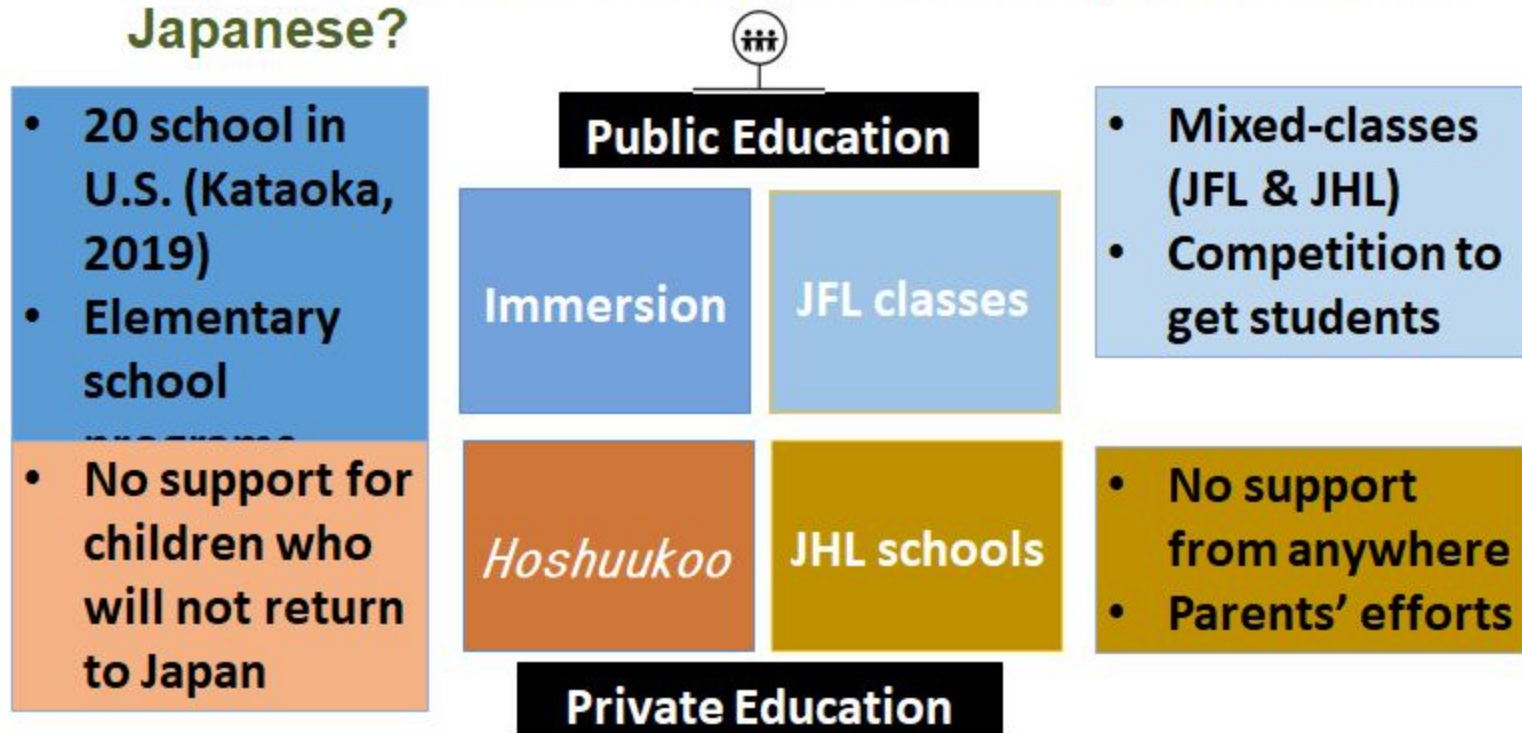


JHL Education in the U.S: Where do JHL speakers learn Japanese?



ダグラス. 2020. 北米における継承日本語教育: 「これからがこれまでを決める」 - 米国一. BMCN国際フォーラムより

JHL Education in U.S: Where do JHL speakers learn Japanese?



タ

継承語教育に関する質問

大江参事官: 日本政府として、継承語教育をどのように見ているか、今後どのように支援が変わっていくのか、永住する児童に対する補習校、および西海岸に多い継承日本語学校への支援は可能なのか。

高井さん: 日本と居住国の両方の言語と文化を習得してグローバル人材となれる資質を持つ継承日本語学習者を企業としてはどのようにみているのか(雇用の可能性)

グレースさん: 継承日本語学習の経験をとおして、こんなことがしてほしかった、これからの学習者にこんなことをしてあげてほしいということがあるか。

質問2

昨夏には「日本語教育推進法」が施行されましたが、今後、この法案を具現化していくためには、政府、財界、教育機関はそれぞれでどのようなことをしていく、または、互いにどのように連携していくべきだと思われますか。

https://www.bunka.go.jp/seisaku/bunka_gyosei/shokan_horei/other/suishin_houritsu/pdf/r1418257_01.pdf

質問3

日本語を学習し、専攻、副専攻にしている学生の中には仕事に活かしたいと思っている人も多いですが、現状としてはどのような資質を求められているのでしょうか。どのような日本語力、また、言語能力以外の資質が求められているのか、教育現場はどのように、能力を育成していくべきなのか、ご意見いただけると幸いです。

質問4

新型コロナウイルスのパンデミックにより、教育現場にも企業活動にも様々な影響が出ており、従来のやり方の見直しを迫られています。今後、このパンデミックの経験から学んだことが、どのように国際交流、企業活動、教育活動に影響を及ぼしていくとお考えでしょうか。

質問5

日本社会においても、また私たちの日本語教育の現場でも、「多様性(ダイバーシティ)・包括性(インクルージョン)」に関する視点が重要視されるようになって来ています。異文化間コミュニケーションをはかれる、多様な日本語人材の育成のために、どのような注意が必要だとお考えになりますか。みなさんのそれぞれの経験を踏まえてお答えください。

質問6

最後に日本語教師の皆さんに応援メッセージをお願いします。